

在留資格認定証明書交付申請書
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY FOR RESIDENCE

東京 入国管理局長 殿
Tokyo Regional Immigration Bureau

To the Director General of

出入国管理及び難民認定法第7条第1項第2号に掲げる条件に適合している旨の証明書の交付を
Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, apply for the certificate showing eligibility for the certificate showing eligibility under the conditions provided for in Article 7, Paragraph 1, Item 2.

Please fill in your name in Chinese character, if you have one.

Please place a clear photograph taken during recent 6 months, against plain background, and sized 4 cm high x 3 cm wide.

Please spell out your name in alphabet same as shown on your passport.

1 国籍 Nationality 中国 2 生年月日 Date of birth 19XX 年 Year 月 Month 日 Day

3 氏名(漢字) Name in Chinese character 王玉梅 (英字) Name in English WANG YUMEI

4 性別 Sex 男・女 5 出生地 Place of birth 北京市Beijing 6 配偶者の有無 Marital status 有・無

7 職業 Occupation Student 8 本国における居住地 Home town/city 中国China, 北京市Beijing

9 日本における連絡先 Address in Japan Waseda Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo

電話番号 Telephone No. 03-3207-1454 携帯電話番号 Cellular phone No. None

10 旅券(1)番号 Passport Number G12345678 (2)有効期限 Date of expiration 20 x x 年 Year 月 Month 日 Day

11 入国目的(次のいずれかが該当するものを選んでください。) Purpose of entry: check one of the followings
I 「教授」「教育」 「芸術」「文化活動」 K 「宗教」
"Professor" / "Instructor" "Artist" / "Cultural Activities" "Religious Activities"
L 「報道」「研究(転勤)」 「企業内転勤」 M 「投資・経営」
"Journalist" / "Intra-company Transferee" "Investor / Business Manager"
N 「研究」「技術」「人文知識・国際業務」「技能」「特定活動(イ・ロ)」 O 「興行」
"Researcher" / "Engineer" / "Specialist in Humanities / International Services" / "Skilled Labor" / "Designated Activities (a/b)" "Entertainer"
P 「留学」「就学」 Q 「研修」 R 「家族滞在」「特定活動(ハ)」 「特定活動(EPA家族)」
"College Student" / "Pre-college Student" "Trainee" "Dependent" / "Designated Activities (c)" / "Dependent of EPA"
T 「日本人の配偶者等」「永住者の配偶者等」「定住者」 U 「その他」
"Spouse or Child of Japanese National" / "Spouse or Child of Permanent Resident" / "Long Term Resident" Others

12 入国予定年月日 Date of entry 2010 年 Year 月 Month 日 Day 13 上陸予定港 Port of entry Narita

14 滞在予定期間 Intended length of stay 4 years 15 同伴者の有無 Accompanying persons, if any 有・無

16 査証申請予定地 Place to apply for visa 北京 Beijing

17 過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan 有・無

回数 3 回 直近の出入国歴 from 20 年 Year 月 Month 日 Day

18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan and overseas) 有(具体的内容) / 無

19 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation / departure order 有・無

回数 回 直近の送還歴 The latest departure by deportation 年 Year 月 Month 日 Day

20 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄	氏名	生年月日	国籍	同居予定	勤務先・通学先	外国人登録番号
Relationship	Name	Date of birth	Nationality	To reside with applicant or not	Place of employment/school	Alien registration certificate number
	NONE			はい/いいえ Yes/No		
				はい/いいえ Yes/No		
				はい/いいえ Yes/No		
				はい/いいえ Yes/No		

21 通学先 Place of study
(1)名称 Name of school Waseda University

(2)所在地 Address 1-6-1 Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo (3)電話番号 Telephone No. 03-3203-4141

22 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 12 年 Years

23 最終学歴 (又は在校中の学校) Education (last school or institution) or present school
(1)在籍状況 Registered enrollment 卒業 Graduated 在学中 In school 休学中 Temporary absence 中退 Withdrawal
大学院 (博士) Doctor 大学院 (修士) Master 大学 Bachelor 短期大学 Junior college 専門学校 Colleges of technology
 高等学校 Senior high school 中学校 Junior high school その他 (Others))

(2)学校名 Name of the school Beijing High School (3)卒業年月日又は卒業見込み年月日 Date of graduation or expected graduation 201 × 年 Year × 月 Month

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
Japanese language ability (in case that the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))
日本語能力試験 (級合格) Japanese language proficiency test [passed Level] 日本留学試験 (読解・聴解・聴読解の合計点) [Examination for Japanese University (EJU) (except writing) [points]
ビジネス日本語能力テスト [Business Japanese Proficiency Test [points]
日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
機関名 Organization Name _____ 月まで Month
期間: _____ and from _____
所在地 Location _____
氏名 Name _____

25 日本語学習歴 (高等学校以上の日本語による教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間)
Japanese language education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school or above)
日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Education by Japanese language
機関名 Organization Name _____
期間: _____ 年 Year _____ 月 Month から to _____ 年 Year _____ 月 Month まで Month

26 滞在外の生活費の支弁方法等 Method of support and an amount of support per month (average) to meet the expenses while in Japan
円 Yen 円 Yen 円 Yen 円 Yen
外国からの送金 Remittance from abroad 120,000 Yen
奨学金 Scholarship _____ Yen
携行時期 When _____)
経費支弁者負担 Supporter in Japan _____ Yen
その他 Others _____ Yen

(2)経費支弁者 Supporter
氏名 Name 王大福 WANG DA FU
住所 Address 北京市海淀区中関村1*号 電話番号 Telephone No. -
1* Hao Zhong Guan Cun Hai Dian Qu, Beijing
職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) Manager / Waseda Corporation 電話番号 Telephone No. - x x x
年収 Annual income 3,000,000 Yen

Leave these columns blank.

The supporter should be the same as the person indicated on the "Written Oath for Defraying Expenses", and s/he should have a regular income.

Please write down both the occupation (title) and the name of the company where your supporter works for.

Please fill in the amount in Japanese yen.

(3) 申請人との関係 (上記(1)で外国からの送金、外国からの携行又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)

Relationship with the applicant (Check one of the followings when the answer to the question 26(1) is remittance from abroad, carrying from abroad or supporter in Japan)

- | | | | | | | | |
|---|---------------------------------|--|---------------------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|
| 夫
Husband | 妻
Wife | <input checked="" type="checkbox"/> 父
Father | 母
Mother | 祖父
Grandfather | 祖母
Grandmother | 養父
Foster father | 養母
Foster mother |
| 兄弟姉妹
Brother / Sister | 叔父 (伯父)・叔母 (伯母)
Uncle / Aunt | | 受入教育機関
Educational institute | | 友人・知人
Friend / Acquaintance | | |
| 友人・知人の親族
Relative of friend / acquaintance | | 取引関係者・現地企業等職員
Business connection / Personnel of local enterprise | | | | | |
| 取引関係者・現地企業等職員の親族
Relative of business connection / personnel of local enterprise | | | | その他 ()
Others | | | |

(4) 奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)

Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)

- | | | |
|--|------------------------------|---------------------------|
| 外国政府
Foreign government | 日本国政府
Japanese government | 地方自治体
Local government |
| 公益法人 ()
Public service corporation | その他 ()
Others | |

27 卒業後の予定 Plans after graduation

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 帰国
Return to home country | 日本での進学
Enter school of higher education in Japan |
| 日本での就職
Find work in Japan | その他 ()
Others |

28 申請人又は法定代理人若しくは法7条の2第2項に規定する代理人

Applicant, legal representative or the proxy in accordance with the provision of Article 7-2, Paragraph 2.

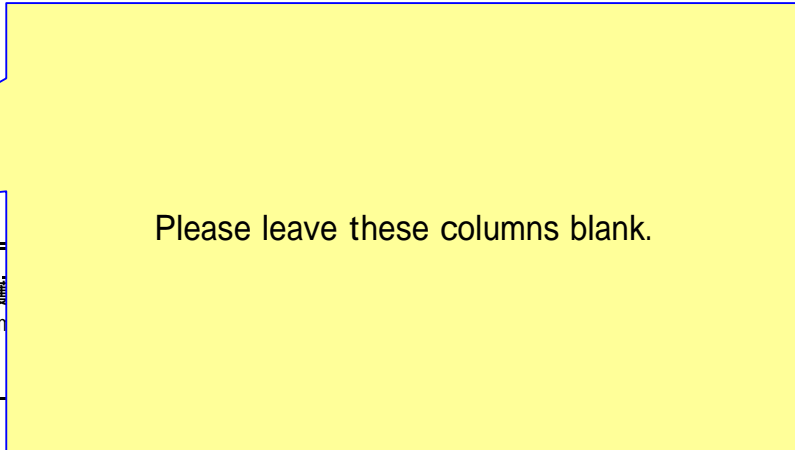
- | | | |
|----------------|---|----------|
| (1) 氏名
Name | (2) 本人との関係
Relationship with the applicant | 受入教育機関職員 |
|----------------|---|----------|

(3) 住所
Address: 東京都新宿区西早稲田1-7-14

電話番号
Telephone No.

以上申請

記載内容は事実上
法定代理人



日
Day

29 申請者等 (申請取次者・弁護士等)
Agent or others (in case of an agent, lawyer, ad...

(1) 氏名
Name

(3) 所属
Organization to which the agent belongs

電話番号
Telephone No.

1 入学する外国人の氏名 (1)氏名 Name	Name of the foreigner to enter school 王 玉梅 WANG YUMEI		
2 通学先 (1)学校名 Name of School	Place of Study Waseda University		
(2)所在地 Address	1-6-1, Nishi-Waseda, Shinjuku-ku,		
電話番号 Telephone No.	03-3203-4141		
(3)学校の種類 大学院 Graduate school	Classification of school <input checked="" type="checkbox"/> 大学 University	短期大学 Junior college	専修学校 (日本語教育以外) Advanced vocational school (except Japanese language school)
各種学校 (日本語教育以外) Vocational school (except Japanese language school)	日本語教育機関 Japanese language institution		
高等学校 Senior high school	その他 () Others		
(4)授業形態 昼間制 Day classes	Type of class <input checked="" type="checkbox"/> 昼間制 Day classes	昼夜間制 Day-Evening classes	夜間制 Evening classes
通信制 (単位の一部をビデオ又はインターネット等による教育により取得できる場合を含む) Correspondence course (including cases receiving credits for education via video or internet)			
(5)教育を受ける校舎の所在地 Address of the school where the applicant will be educated	1-6-1, Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo		
電話番号 Telephone No.	03-3203-4141		
(6)生活指導担当者名 (通学先が専修学校又は各種学校の場合に記入) Name of the resident adviser in Japan (in case that the place of study is an advanced vocational school or vocational school)			
(7)学生交換計画の有無及び当該計画の策定主体 (通学先が高等学校の場合に記入) Is the applicant participating in a student exchange program? Which organization is in charge of that program? (when the place of study is senior high school)	有・無 Yes / No		
国又は地方公共団体の機関 National or local government	独立行政法人 Incorporated administrative agency	学校法人 Educational foundation	公益法人 Public-service corporation
その他 () Others			
3 入学年月日 Date of entrance	2010 年	9 月	21 日
4 週間授業時間 Lesson hours or credits per week	24 hours		
5 在籍区分 Registration	大学院 (博士) Doctor	大学院 (修士) Master	大学院 (研究生) Graduate school (Research student)
<input checked="" type="checkbox"/> 大学 (学部生) Undergraduate student	大学 (聴講生・科目等履修生) University (Auditor elective course student)	大学 (研究生) University (Research student)	
大学 (別科生) University (Japanese language course student)	短期大学 (学部・学科生) Junior college (Regular student)	短期大学 (聴講生・科目等履修生) Junior college (Auditor elective course student)	短期大学 (別科生) Junior college (Japanese language course student)
高等専門学校 Higher advanced professional school	専修学校 (専門課程) Advanced vocational school (Specialized course)	専修学校 (高等課程) Advanced vocational school (Higher course)	専修学校 (一般課程) Advanced vocational school (General course)
各種学校 Vocational school	日本語教育機関 (専修学校専門課程) Japanese language institution (Advanced vocational school of specialized course)	日本語教育機関 (準備教育課程) Japanese language institution (Preparatory courses)	その他 () Others
日本語教育機関 (その他) Japanese language institution (Others)	高等学校 Senior high school		

The spelling of your name must be the same as the one on your passport.

If you have name in Chinese character, please write it in this column.

Leave these columns blank.

6 学部・課程 Faculty / Course
 (5で大学院(博士)~大学(研究生),短期大学(学部)~短期大学(専攻科)の場合に記入)
 (Check one of the followings when the answer to the question 5 is doctor ~ university (research student, postgraduate student), junior college (auditor elective course student))

法学 Law	経済学 Economics	政治学 Politics	商学 Commercial science	文学 Literature
語学 Linguistics	社会学 Sociology	歴史学 History	心理学 Psychology	芸術学 Science of art
その他人文・社会科学 (Others(cultural science/ social science))			理学 Science	工学 Engineer
農学 Agriculture	水産学 Fisheries	薬学 Pharmacy	医学 Medicine	歯学 Dentistry
その他自然科学 (Others(natural science))		体育学 Sports science	<input checked="" type="checkbox"/> その他 (Human Science) Others	

Please tick your major at Waseda University.

7 専門課程名称 (5で高等専門学校~各種学校の場合に記入)
 Name of specialized course (Check of the followings when the answer to the question 5 is higher advanced professional school ~ vocational school)

工業 Engineering	農業 Agriculture	医療・衛生 Medical services / Hygienics	教育・社会福祉 Education / Social welfare	法律 Law
商業実務 Practical commercial business	服飾・家政 Dress design / Home economics	文化・教養 Culture / Education	その他 (Others)	

8 卒業までの所要年数
 Period of education until graduation

4 年
 Year(s)

以下記載内容は事実
 又は所属機関
 であることを
 証明する
 こと
 となります
 通称
 Name

Please leave these columns blank.

and correct.

日 印
 Day Seal